

**„Mini“ 1,5L****A100266**

**DEUTSCH**  
**Original-Bedienungsanleitung**



**Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen  
und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

- 1. Allgemeines ..... 2**
  - 1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung ..... 2
  - 1.2 Symbolerklärung ..... 2
  - 1.3 Haftung und Gewährleistung ..... 3
  - 1.4 Urheberrecht ..... 3
  - 1.5 Konformitätserklärung ..... 3
  
- 2. Sicherheit ..... 4**
  - 2.1 Allgemeines ..... 4
  - 2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes ..... 4
  - 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung ..... 5
  
- 3. Transport, Verpackung und Lagerung ..... 6**
  - 3.1 Transportinspektion ..... 6
  - 3.2 Verpackung ..... 6
  - 3.3 Lagerung ..... 6
  
- 4. Technische Daten ..... 7**
  - 4.1 Technische Angaben ..... 7
  - 4.2 Baugruppenübersicht ..... 7
  
- 5. Installation und Bedienung ..... 8**
  - 5.1 Sicherheitshinweise ..... 8
  - 5.2 Aufstellen und Anschließen ..... 8
  - 5.3 Bedienung ..... 9
  
- 6. Reinigung und Wartung ..... 13**
  - 6.1 Sicherheitshinweise ..... 13
  - 6.2 Reinigung ..... 13
  - 6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung ..... 13
  
- 7. Entsorgung ..... 14**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

## 1. Allgemeines

### 1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

### 1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



#### **WARNUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können.*

*Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.*



#### **WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

*Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam.*

*Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr.*



#### **ACHTUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben kann.*



#### **HINWEIS!**

*Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.*



#### **WARNUNG! Heiße Oberfläche!**

*Dieses Symbol macht auf die heiße Oberfläche des Gerätes während des Betriebes aufmerksam. Bei Nichtbeachten besteht Verbrennungsgefahr!*

## 1.3 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Bedienungsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



### **HINWEIS!**

***Diese Bedienungsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!***

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

## 1.4 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



### **HINWEIS!**

***Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.***

## 1.5 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 2. Sicherheit

Dieser Abschnitt bietet einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte.

Zusätzlich sind in den einzelnen Kapiteln konkrete Sicherheitshinweise zur Abwendung von Gefahren gegeben und mit Symbolen gekennzeichnet. Darüber hinaus sind am Gerät befindliche Piktogramme, Schilder und Beschriftungen zu beachten und in ständig lesbarem Zustand zu halten.

Die Beachtung aller Sicherheitshinweise ermöglicht optimalen Schutz vor Gefährdungen und gewährleistet sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

### 2.1 Allgemeines

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Die Kenntnis des Inhalts der Bedienungsanleitung ist eine der Voraussetzungen, um Sie vor Gefahren zu schützen, sowie Fehler zu vermeiden und somit das Gerät sicher und störungsfrei zu betreiben.

Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.

### 2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes

Die Angaben zur Arbeitssicherheit beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Verordnungen der Europäischen Union.

Der Betreiber ist verpflichtet, während der gesamten Einsatzzeit des Gerätes die Übereinstimmung der benannten Arbeitssicherheitsmaßnahmen mit dem aktuellen Stand der Regelwerke festzustellen und neue Vorschriften zu beachten. Außerhalb der Europäischen Union sind die am Einsatzort des Gerätes geltenden Arbeitssicherheitsgesetze und regionalen Bestimmungen einzuhalten.

Neben den Arbeitssicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die geltenden Umweltschutzbestimmungen zu beachten und einzuhalten.



#### **ACHTUNG!**

- Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzerwartung** dürfen **nicht durch Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder jünger als 8 Jahre** sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.

## 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung vorgesehen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Bereichen bestimmt, wie beispielsweise:

- in Küchen für die Mitarbeiter in Läden, Büros oder anderen gewerblichen Bereichen;
- in landschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und ähnlichen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Der **Speisenwärmer** ist nur zum **Warmhalten** von kleinportionierten Speisen, Soßen oder Tapas bestimmt.



### **ACHTUNG!**

**Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.**

**Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



#### **HINWEIS!**

***Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.***

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren.  
Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

### 4.1 Technische Angaben

<b>Bezeichnung</b>	<b>Speisenwärmer „Mini“ 1,5L</b>
Art.-Nr.:	<b>A100266</b>
Material:	Außentopf: Aluminium; Einsatztopf: Keramik
Inhalt:	1,5 Liter
Temperaturbereich:	65 °C - 75 °C
Anschlusswert:	105 W / 230-240 V 50/60 Hz
Abmessungen:	Ø 190 mm, H 205 mm
Gewicht:	2,1 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

### 4.2 Baugruppenübersicht



- ① Glasdeckelgriff
- ② Glasdeckel
- ③ Bedienblende
- ④ Stellfüße (4)
- ⑤ Außentopf
- ⑥ Griff Außentopf
- ⑦ Keramikeinsatz

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Netzkabel nicht über Teppichstoff oder andere Wärmeisolierungen verlegen. Netzkabel nicht abdecken. Netzkabel von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert, beschädigt oder zu Boden gefallen ist.
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Gerät während des Betriebes nicht bewegen und nicht umkippen.
- Bedienen Sie das Gerät **niemals** mit nassen oder feuchten Händen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.

### 5.2 Aufstellen und Anschließen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gewicht des Gerätes aushält und hitzebeständig ist.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf die Tischkante, es könnte kippen oder herunterfallen.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen aufstellen.



**WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!**

**Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild).**

**Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!**

**Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.**

**Die Netzanschlussleitung nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, immer am Gehäuse des Netzsteckers anfassen.**

- Der Steckdosenstromkreis muss mit mindestens 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.

## 5.3 Bedienung

### Vor dem ersten Gebrauch

- Bevor Sie den Speisenwärmer zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie den herausnehmbaren Keramikeinsatz und den Glasdeckel mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel, spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen diese Geräteteile anschließend gründlich ab.
- Wischen Sie den Außentopf von innen und außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Staub, der sich während des Verpackens und Transports angesammelt hat, zu entfernen.



#### **ACHTUNG!**

***Außentopf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen, unter fließendem Wasser reinigen oder in eine Geschirrspülmaschine geben.***

- Setzen Sie nach Durchführung der vorgenannten Schritte den Keramikeinsatz wieder in den Außentopf ein. Stellen Sie sicher, dass dieser vor dem Einsetzen vollständig trocken ist.



#### **ACHTUNG!**

***Keine Flüssigkeiten in den Außentopf einfüllen!***

- Füllen Sie ein wenig Wasser in den Keramikeinsatz und legen Sie den Glasdeckel auf. **Gerät niemals trocken betreiben**, d.h. Gerät niemals betreiben, wenn sich keine Speisen im Keramikeinsatz befinden.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose an und stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Temperaturstufe „“ ein (Abschnitt „**Temperatur-einstellungen**“). Den Speisenwärmer ca. 30 Minuten arbeiten lassen. Sie werden einen leichten Geruch feststellen. Dies ist normal. Der Geruch wird schnell verschwinden.
- Drehen Sie nach einer Betriebszeit von 30 Minuten den Temperaturregler auf die **AUS**-Position „“ und trennen das Gerät von der Steckdose (Netzstecker ziehen!).
- Lassen Sie das Gerät ca. 20 Minuten abkühlen, nehmen Sie den Deckel ab und den Keramikeinsatz aus dem Außentopf heraus.



## **WARNUNG! Verbrennungsgefahr!**

**Benutzen Sie beim Abnehmen des Deckels und Herausnehmen des Keramikeinsatzes immer Topfhandschuhe.**

- Entleeren Sie den Keramikeinsatz, spülen Sie diesen aus und trocknen ihn anschließend gründlich ab. Den Keramikeinsatz erneut in den Außentopf platzieren.
- Nun können Sie Ihren Speisenwärmer zum Warmhalten von Speisen benutzen.

## **Bedienblende**



## **Temperatureinstellungen**

### **„⏸“ NIEDRIG**

Diese Einstellung wird zum **langsamen** Aufwärmen und Warmhalten von Speisen gewählt. Flüssigkeiten neigen dazu, sich bei dieser Temperatureinstellung nicht schnell zu erwärmen, wobei nur ein Minimum an Dampf und Verdampfung entsteht. Die Speisen haften nicht an bzw. brennen nicht an und bei den meisten Speisen ist kein Umrühren erforderlich.

Falls möglich, bei der „⏸“ Einstellung den Deckel während des Warmhaltevorgangs nicht abnehmen. Wenn Sie Zutaten hinzufügen müssen, stellen Sie sicher, dass diese komplett zubereitet sind. Deckel anheben, Zutaten schnell hinzufügen und Deckel wieder auflegen.



### **HINWEIS!**

**Häufiges Anheben des Glasdeckels während des Warmhaltevorgangs senkt die Temperatur im Keramikeinsatz.**

## „SSSS“ HOCH

Bei dieser Einstellung werden die Speisen im Topf **schnell** aufgewärmt und warm gehalten. Hierfür wird etwa nur die Hälfte der Zeit benötigt wie bei der Einstellung „SS“. Es könnte bei dieser Einstellung erforderlich sein, zusätzliche Flüssigkeit hinzuzufügen, da sie schneller verdampft, als bei der Einstellung „SS“.

## „@“ AUTO

Wenn Sie diese Einstellung benutzen, wird die Anfangstemperatur ähnlich ansteigen wie bei der Einstellung „SSSS“ und dann automatisch auf die Einstellung „SS“ absenken.

## Warmhalten von Speisen



### HINWEIS!

**Füllen Sie immer heiße oder warme Speisen in das Gerät, es spart Zeit und Energie!**

- Bereiten Sie die gewünschten Speisen nach Rezept zu.
- Füllen Sie die fertig zubereiteten, heißen Speisen in den Keramikeinsatz und legen Sie den Glasdeckel auf.
- Den Keramikeinsatz **niemals** bis zum Rand füllen. Das Gerät immer mit aufgelegtem Glasdeckel sowie richtig eingesetztem Keramikeinsatz betreiben.
- Beim Warmhalten einer Kombination aus Fleisch und Gemüse platzieren Sie zuerst das Gemüse unten auf dem Boden des Keramikeinsatzes und fügen dann Fleisch oder andere Zutaten hinzu.
- Vor dem Erwärmen von gefrorenen Speisen ein wenig warme Flüssigkeit zu den Speisen hinzufügen.



### ACHTUNG!

**Wenn der Keramikeinsatz heiß ist, keine kalten Speisen hinzufügen. Der Keramikeinsatz verträgt keine plötzlichen Temperaturschwankungen, er könnte zerspringen.**

- Wählen Sie nach Bedarf eine der Temperatureinstellungen „☺“, „☺☺“, „☺☺☺“ oder „☺☺☺☺“.  
Die rote Betriebskontrolllampe leuchtet auf.



## **WARNUNG! Heiße Oberfläche!**

**Während des Betriebes wird die Oberfläche des Außentopfes sehr heiß.  
Berühren Sie den Außentopf nicht mit bloßen Händen, benutzen Sie immer  
Topfhandschuhe, wenn Sie das Gerät bedienen.**

- Zum Servieren von Speisen nehmen Sie den Glasdeckel ab. Den Glasdeckel immer am Griff anfassen. Deckel erst leicht nach hinten anheben, damit der heiße Dampf entweichen kann, bevor der Deckel ganz abgenommen wird.
- Wenn der Speisenwärmer nicht mehr benutzt wird, drehen Sie den Temperaturregler auf die **AUS**-Position „☺“ und trennen das Gerät von der Steckdose (Netzstecker ziehen!).

## **Benutzerhinweise**

- **Den Keramikeinsatz niemals zur Aufbewahrung von Speisen in den Kühlschrank oder in die Tiefkühltruhe stellen und dann zum Aufwärmen im Außentopf benutzen.** Die plötzlichen Temperaturschwankungen können den Keramikeinsatz zerspringen lassen.
- Plötzliche Temperaturschwankungen vermeiden: z.B. heißen Glasdeckel und Keramikeinsatz nicht in kaltes Wasser geben oder auf eine nasse Oberfläche stellen.
- Den Keramikeinsatz und Glasdeckel vorsichtig behandeln, damit sie lange halten.
- Keramikeinsatz und Glasdeckel nicht an Wasserhahn oder andere harte Gegenstände/Oberflächen stoßen lassen.
- Keramikeinsatz und Glasdeckel nicht mehr benutzen, wenn sie angeschlagen sind, Risse aufweisen oder stark zerkratzt sind.

---

## 6. Reinigung und Wartung

### 6.1 Sicherheitshinweise

- Vor der Reinigung sowie vor der Durchführung von Reparaturen das Gerät von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, Gerät, Kabel und Stecker **niemals** in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.



#### **ACHTUNG!**

***Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie daher keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!***

### 6.2 Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Keramikeinsatz und Glasdeckel mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Gründlich abspülen und abtrocknen.
- Falls sich Speisen am Boden des Keramikeinsatzes festgesetzt haben, füllen Sie ihn mit warmem Wasser und lassen ihn einige Stunden einweichen. Danach lässt sich der Keramikeinsatz leicht reinigen.
- Wischen Sie den Außentopf von innen und außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch und benutzen Sie **niemals** irgendeine Art von groben Reinigern, welche das Gerät zerkratzen könnte.
- Nach der Reinigung sollten Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Trocknen und Polieren der Oberfläche einsetzen.

### 6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung

- Das Netzkabel von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen überprüfen. Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Schäden oder Störungen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**

## 7. Entsorgung

### Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



#### **WARNUNG!**

***Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.***



#### **HINWEIS!**



***Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.***

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**

Fax: +49 (0) 5258 971-120 (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)